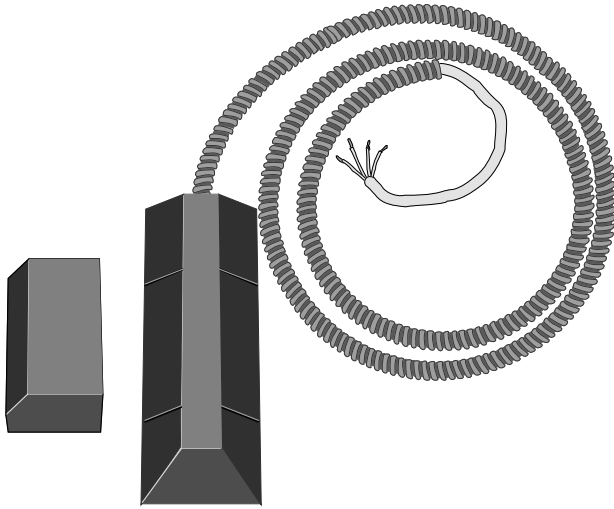


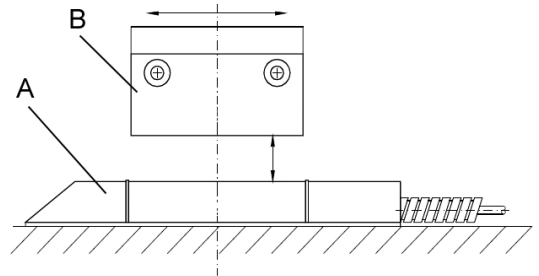
DC408 Contact Installation Instructions

EN DE ES FR IT NL SV

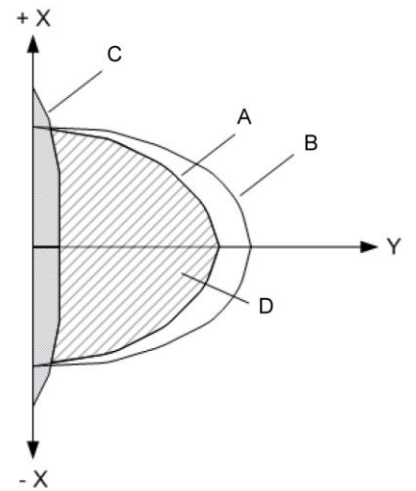
1



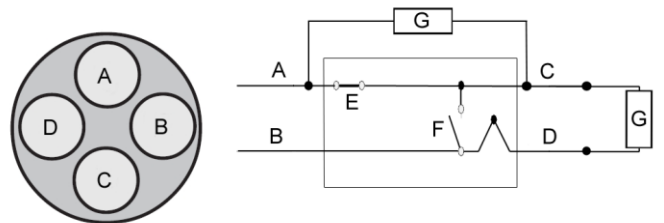
2



3



4



EN: Installation Instructions

Legend for Figures

1	Magnetic contact
2	Installation and connection diagram
A	Contact
B	Magnet
3	Distance diagram
A	Proximity/switch-on distance
B	Distance/switch-off clearance
C	Failure range/tamper range
D	Tolerance zone
4	Connection
A, B, C,	Connection cable
D	Note: B and D are the 2 twisted cables for the tamper loop.
E	Switching part (NC)
F	Tamper protection (internal reed)
G	EOL resistor

Description

Primarily for installation on roller shutters, sliding and lifting doors etc.

The contact housing is installed at ground level (a flat surface is required). Only screws made of non-magnetic material may be used for mounting the device.

Because of the weatherproof and mechanically stable design of the contact housing, the switch is largely protected against damage caused by vehicles with rubber tires driving over it.

The 4-wire cable is protected by a metal tube encased in plastic.

When installing the magnet housing, observe both markings on the contact housing. They enable the position of the magnet to correspond precisely with the contact.

Refer to the right-hand side of the distance diagram for the ideal installation distance between the contact and magnet housing.

The magnet should be installed in the center of the "tolerance zone" taking account of the relevant tolerances.

Unlike the magnet housing, the contact must not be installed on any ferromagnetic materials.

During installation, make sure you comply with the motion tolerances of the movable installation surface for the magnetic housing.

When mounting is complete, the magnetic contact's electrical switching function must be checked (e.g. using an ohmmeter or continuity tester).

Caution: The magnet will lose some of its field strength if it is exposed to intense heat or vibrations. This can also happen if it is moved into the vicinity of another magnet and like poles are brought close to each other.

Caution: Measure the supply lines electrically before connecting them!

Distance Diagram

See Figure 3.

	Switch-on distance [mm]	Tolerance [mm]
Proximity/switch-on distance	29	+/- 5
Distance/switch-off clearance	40	+/- 10
Failure range/tamper range	10	+/- 2
Minimum switch-on distance: 29 mm, tolerance in x:		max. +/- 5 mm

Technical Data

Surface-mounted magnetic contact DC408 for EOL zone types, tamper protected.

Contact type	1 - pin NC contact
Switching distance	29 mm, +/- 5 mm
Switching voltage	max. 100 V DC
Switching current	max. 500 mA
Contact rating	max. 6 W or 6 VA
Contact resistance	max. 0.15 Ohm
Breakdown voltage	> 250 V
Permissible operating voltage	max. 40 V
Connection cable	LIYY 4 x 0.14 mm Cu tin-plated; Suitable for LSA IDC method of termination
Internal conductor	White
Contact housing dimensions	146 x 50 x 16.5 mm
Cable dimensions	Ø 3.2 mm x 2 m
Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm steel galvanized, encased in PVC (up to 10 m length VdS-approved)
Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axially polarized
Magnetic housing dimensions	66 x 40 x 35 mm
Housing material	Polyamide GF
Color	Gray
Temperature range	- 40 °C to + 70 °C
Protection category	VdS - environmental class III, IP 67

Option: Fastening kit BF AMK (V2A screw set for AMK installation)

Regulatory information

Manufacturer	PLACED ON THE MARKET BY: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Product warnings and disclaimers	THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE &



SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

EN EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS

VdS no. G110007 (Cl. C)



European Union directives Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of the Directive 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. For more information see www.firesecurityproducts.com or www.aritech.com.

REACH Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site.

Safe use information can be found at <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Contact

See www.aritech.com.

DE: Installationsanweisungen

Legende der Abbildungen

1	Magnetkontakt
2	Montage- und Anschaltplan
A	Kontakt
B	Magnet
3	Abstandsdiagramm
A	Näherungs-/Einschaltabstand
B	Entfernungs-/Abschaltabstand
C	untersagler Bereich / Sabotage- Bereich
D	Ruhebereich
4	Anschluß
A, B, C,	Anschlußkabel
D	Hinweis: B und D sind die spitzverbundenen Adern für die Sabotage MG.
E	Schalteil (normal geschlossen)
F	Sabotageschutz (interner Reed)

G Abschlusswiderstand

Beschreibung

Die Montage erfolgt vorwiegend an Roll-, Schiebe-, Kipp-, usw. -Toren.

Das Kontaktgehäuse wird am Boden montiert (eine ebene Auflagefläche ist erforderlich). Zur Montage dürfen nur Schrauben aus antimagnetischem Material verwendet werden.

Wegen der wetterfesten und mechanisch stabilen Ausführung des Kontaktgehäuses ist die Schaltung weitgehend gegen Beschädigungen beim Überfahren mit gummibereiften Fahrzeugen geschützt.

Das 4 adrige Kabel wird durch einen kunststoffummantelten Metallschlauch geschützt.

Bei der Montage des Magnetgehäuses ist auf die beiden Markierungen am Kontaktgehäuse zu achten. Durch sie ist die genaue Position des Magneten zum Kontakt bestimmt.

Der ideale Montageabstand zwischen Kontakt- und Magnetgehäuse sollte dem Abstandsdiagramm auf der rechten Seite entnommen werden.

Der Magnet sollte grundsätzlich in der Mitte des 'Ruhebereichs' unter Einhaltung der Toleranzen montiert werden.

Das Kontaktteil darf nicht auf ferromagnetische Materialien montiert werden, das Magnetgehäuse schon.

Bei der Montage ist auf die Bewegungstoleranzen der beweglichen Montagefläche für das Magnetgehäuse zu achten.

Nach Beendigung der Montage muß der Magnetkontakt auf seine elektrische Schaltfunktion überprüft werden (z.B. Ohmmeter oder Durchgangsprüfgerät)

Achtung: Der Magnet verliert einen Teil seiner Feldstärke, wenn er starker Hitze oder Erschütterungen ausgesetzt wird. Dies kann ebenfalls passieren, wenn er in der Nähe eines anderen Magneten bewegt wird und gleichnamige Pole einander angenähert werden.

Achtung: Vor dem Anschluß die Zuleitungen elektrisch messen!

Abstandsdiagramm

Siehe Abbildung 3.

	Schaltabstand [mm]	Toleranz [mm]
Näherungs-/Einschaltabstand	29	+/- 5
Entfernungs-/Abschaltabstand	40	+/- 10
Untersagler Bereich / Sabotage- Bereich	10	+/- 2
Mindestschaltabstand: 29 mm, Toleranz in x: max. +/- 5 mm		


Technische Daten

Aufbaumagnetkontakt DC408 für Differentiallinien, sabotageschutz

Kontaktart	3 x 1 - polige Schließer
Schaltabstand	29 mm, +/- 5 mm
Schaltspannung	max. 100 V DC
Schaltstrom	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit	max. 6 W oder 6 VA
Übergangswiderstand	max. 0,15 Ohm
Durchschlagspannung	> 250 V
zul. Betriebsspannung	max. 40 V
Anschlußkabel	LIYY 4 x 0,14 mm, Cu verzinkt; LSA- Schneidklemmtechnik geeignet
Innenleiter	weiß
Maße Kontaktgehäuse	146 x 50 x 16,5 mm
Maße Kabel	Ø 3,2 mm x 2 m
Metallschlauch	L 1 m, Ø 6 x 9 mm Stahl verzinkt, PVC ummantelt (bis 10 m Länge VdS zugelassen)
Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo , axial polarisiert
Maße Magnetgehäuse	66 x 40 x 35 mm
Gehäusematerial	Polyamid GF
Farbe	grau
Temperaturbereich	- 40 °C bis + 70 °C
Schutzart	VdS - Umweltklasse III, IP 67

Option : Befestigungssatz BF AMK (V2A Schraubensatz für AMK-Montage)

Rechtliche Hinweise

Hersteller	INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
EN	EN 50131-2-6 Grad 3 durch VdS
VdS-Nr.	G110007 (Kl. C)
Zertifizierung	

Produktwarnungen
und Haftungs-
ausschluss

DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTER HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTER WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.

Weitere Informationen zu Haftungsansprüchen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code.



EU-Richtlinien
Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und/oder 2014/35/EU entspricht. Für weitere Informationen siehe www.firesecurityproducts.com oder www.aritech.com.

REACH
Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.
Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info

Kontakt

Siehe www.aritech.com.

ES: Instrucciones de instalación

Leyenda de las figuras

1	Contacto magnético
2	Diagrama de instalación y conexión
A	Contacto
B	Imán
3	Diagrama de distancia
A	Distancia de proximidad/conexión
B	Espacio de distancia/desconexión
C	Alcance de fallo/alcance del tamper
D	Zona de tolerancia
4	Conexión
A, B, C,	Cable de conexión
D	Nota: B y D son dos cables trenzados para el lazo de tamper.
E	Pieza de conmutación (NC)
F	Protección de tamper (contacto reed interno)
G	Resistencias EOL externa

Descripción

Fundamentalmente para instalación en persianas, puertas correderas, puertas levadizas, etc.

La carcasa del contacto está instalada a nivel de suelo (hace falta una superficie plana). Únicamente se pueden utilizar tornillos confeccionados con material no magnético para montar el dispositivo.

Debido al diseño mecánicamente estable e impermeable de la carcasa del contacto, el interruptor está protegido frente a daños provocados por vehículos con ruedas de goma que pasen sobre él.

El cable de cuatro hilos esta protegido por un tubo metálico recubierto de plástico.

Al instalar la carcasa del imán, observe las dos marcas de la carcasa del contacto. Permiten que la posición del imán se corresponda de forma precisa con la del contacto.

Consulte la parte derecha del diagrama de distancia para ver la distancia de instalación ideal entre la carcasa del contacto y la carcasa del imán.

El imán debe instalarse en el centro de la "zona de tolerancia" teniendo en cuenta la tolerancias relevantes.

A diferencia de la carcasa del imán, el contacto no se debe instalar en materiales ferromagnéticos.

Durante la instalación asegúrese de que cumple con las tolerancias de movimiento de la superficie de instalación móvil para la carcasa del imán.

Cuando haya completado el montaje debe comprobar la función de conmutador eléctrico del contacto magnético (por ejemplo con un óhmetro o un comprobador de continuidad).

Precaución: El imán perderá parte de su intensidad de campo si se expone a vibraciones o temperaturas elevadas. Esto también puede ocurrir si se coloca en las proximidades de otro imán y se acercan los polos iguales.

Precaución: mida la electricidad de las líneas de suministro antes de conectarlas.

Diagrama de distancia

Ver la Figura 3.

	Distancia de conexión [mm]	Tolerancia [mm]
Distancia de proximidad/conexión	29	+/- 5
Espacio de distancia/desconexión	40	+/- 10
Alcance de fallo/alcance del tamper	10	+/- 2
Distancia de conexión mínima:	29 mm, tolerancia en x:	máx. +/- 5 mm

Datos técnicos

Contacto magnético de montaje empotrado DC408 para tipos de zona EOL, protegido por tamper.


Tipo de contacto	Contacto NC de una patilla
Distancia de conmutación	29 mm, +/- 5 mm
Tensión de conmutación	máx. 100 V CC
Corriente de conmutación	500 mA máx.
Intensidad del contacto	6 W o 6 VA máx
Resistencia de contacto	0,15 Ohm máx.

Tensión disruptiva	> 250 V
Tensión de funcionamiento permitida	40 V máx.
Cable de conexión	LIYY 4 x 0,14 mm de cobre estañado; Apto para el método de terminación IDC de LSA
Conductor interno	Blanco
Dimensiones de la carcasa del contacto	146 x 50 x 16,5 mm
Dimensiones del cable	Ø 3,2 mm x 2 m
Tubo metálico	L 1 m, Ø 6 x 9 mm de acero galvanizado, recubierto de PVC (hasta 10 m de longitud con la aprobación de VdS)
Imán	Ø álnico de 12 x 55 mm, polarización axial
Dimensiones de la carcasa del imán	66 x 40 x 35 mm
Material de la carcasa	Poliamida GF
Color	Gris
Intervalo de temperatura	De - 40 °C a 70 °C
Categoría de protección	VdS - clase ambiental III, IP 67

Opción: kit de sujeción BF AMK (conjunto de tornillos V2A para instalación de AMK)

Información normativa

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
EN	EN 50131-2-6 Grado 3 por VdS
VdS nº.	G110007 (Cl. C)

Certificación 

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.



Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Directivas de la Unión Europea

Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple los requisitos y disposiciones aplicables de la Directiva 2014/30/EU y/o 2014/35/EU. Para más información consulte www.firesecurityproducts.com ó www.aritech.com.

REACH

Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA.

Puede encontrar información sobre su uso seguro en <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.info

Contacto

Consulte www.aritech.com.

FR: Instructions d'installation

Légendes des figures

1	Contact magnétique
2	Schéma de connexion et d'installation
A	Contact
B	Aimant
3	Schéma des distances
A	Proximité/distance de fermeture
B	Distance/distance d'ouverture
C	Domaine de défaillance/domaine de fraude
D	Zone de tolérance
4	Connexion
A, B, C,	Câble de connexion
D	Remarque : B et D est la paire torsadée pour la boucle d'autoprotection.
E	Élément de commutation (NC)
F	Protection anti-fraude (contact interne)
G	Résistance de Fin de Ligne

Description

Essentiellement pour installation sur des volets roulants, des portes coulissantes etc.

Le boîtier de contact est installé au niveau du sol (une surface plane est nécessaire). Seules des vis non magnétiques peuvent être utilisées pour le montage de l'appareil.

En raison de la conception étanche à l'eau et mécaniquement stable du boîtier de contact, le commutateur est largement

protégé contre les dommages causés par des véhicules sur pneus qui roulent dessus.

Le câble à quatre fils est protégé par un tube métallique en boîtier en plastique.

Lors de l'installation du boîtier de l'aimant, observez les deux marques sur le boîtier de contact. Elles permettent de placer l'aimant pour qu'il corresponde précisément au contact.

Reportez-vous à la partie droite du schéma des distances pour connaître la distance d'installation idéale entre le contact et le boîtier de l'aimant.

L'aimant doit être installé au centre de la "zone de tolérance", compte tenu des tolérances correspondantes.

A la différence du boîtier magnétique, le contact ne doit être installé sur aucun corps ferromagnétique.

Pendant l'installation, assurez-vous de respecter les tolérances de mouvement de la surface d'installation amovible pour le boîtier magnétique.

Lorsque le montage est terminé, la fonction de mise sous tension électrique du contact magnétique doit être contrôlée (p. ex. avec un ohmmètre ou un appareil de contrôle de continuité).

Attention : L'aimant perdra un peu de son intensité s'il est exposé à une chaleur ou à des vibrations intense(s). Ceci peut également se produire s'il est déplacé au voisinage d'un autre aimant et que les pôles identiques sont amenés à proximité l'un de l'autre.

Attention : Mesurez électriquement les lignes d'alimentation avant de les raccorder !

Schéma des distances

Voir la Figure 3.

	Distance de fermeture [mm]	Tolérance [mm]
Proximité/distance de fermeture	29	+/- 5
Distance/distance d'ouverture	40	+/- 10
Domaine de défaillance/domaine de fraude	10	+/- 2
Distance de fermeture min. : 29 mm, tolérance en x: max. +/- 5 mm		

Données techniques

Contact magnétique monté en surface DC408 pour types de zones avec résistances de fin de ligne, à protection anti-fraude.

Type de contact	Contact à 1 broche NC
Distance de commutation	29 mm, +/- 5 mm
Tension de commutation	max. 100 V cc
Courant de commutation	500 mA max
Puissance de contact	max. 6 W ou 6 VA
Résistance de contact	max. 0,15 ohm

Tension de rupture	> 250 V
Tension de fonctionnement autorisée	40 V max
Câble de connexion	LIYY 4 x 0,14 mm Cu étamé ; Approprié pour une méthode de connexion LSA IDC
Conducteur interne	Blanc
Dimensions du boîtier de contact	146 x 50 x 16,5 mm
Dimensions du câble	Ø 3,2 mm (longueur de 10 m max. approuvée par VdS)
Tube métallique	L 1 m, Ø 6 x 9 mm en acier galvanisé, dans un boîtier en PVC (longueur max. de 10 m approuvée par VdS)
Aimant	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, polarisé axialement,
Dimensions du boîtier magnétique	66 x 40 x 35 mm
Matière du boîtier	Polyamide GF
Couleur	Gris
Plage de températures	- 40 °C à + 70 °C
Classe de protection	VdS - classe environnementale III, IP 67

Option: Kit de fixation BF AMK (jeu de vis V2A pour installation AMK)

Information réglementaire

Fabriquant	MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
EN	EN 50131-2-6 Niveau 3 par VdS
N° VdS	G110007 (Cl. C)
Certification	

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR.



Directives européennes Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et dispositions applicables de la directive 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. Pour plus d'informations, voir www.firesecurityproducts.com ou www.aritech.com.

REACH Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).
Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: www.recyclethis.info

Contact

Voir www.aritech.com.

IT: Istruzioni di installazione

Legenda delle figure

1	Contatto magnetico
2	Diagramma di installazione e collegamento
A	Contatto
B	Magnete
3	Diagramma distanze
A	Distanza attivazione/chiusura
B	Distanza disattivazione/apertura
C	Range guasto/Range manomissione
D	Zona di tolleranza
4	Connessione
A, B, C,	Cavo di connessione
D	Nota: B e D sono i due cavi twistati del circuito antimanomissione.
E	Contatto di allarme (NC)
F	Contatto antimanomissione (reed interno)
G	Resistenze di bilanciamento esterne

Descrizione

Principalmente per installazione su serrande, porte scorrevoli e basculanti, ecc.

Il contenitore del contatto è installato a livello terra (è richiesta una superficie piatta). Per montare il dispositivo è possibile utilizzare viti in materiale non magnetico.

Grazie alla ermeticità e alla stabilità meccanica del contenitore del contatto, l'interruttore è protetto da danni provocati da veicoli con pneumatici in gomma che possano calpestarlo.

Il cavo a 4 fili è protetto da un tubo metallico ricoperto da materiale plastico.

Quando si installa il contenitore del magnete, osservare entrambi i contrassegni sul contenitore che consentono il posizionamento preciso del magnete in corrispondenza del contatto.

Fare riferimento al diagramma distanze a destra per la distanza di installazione ideale tra contatto e contenitore del magnete. Il magnete deve essere installato al centro della "zona di tolleranza" tenendo conto delle tolleranze relative.

A differenza dell'alloggiamento del magnete, il contatto non deve essere installato su materiali ferromagnetici.

Durante l'installazione, accertare la conformità con le tolleranze di movimento della superficie di installazione mobile del contenitore del magnete.

Al termine del montaggio, verificare la funzione di commutazione elettrica del contatto magnetico (ad esempio con un ohmetro o un tester di continuità).

Attenzione: Il magnete perde forza di campo se esposto a intense vibrazioni o caldo. Questa situazione può inoltre verificarsi se viene spostato vicino a un altro magnete e come i poli si avvicinano tra loro.

Attenzione: Misurare le linee di alimentazione elettricamente prima di collegarle!

Diagramma distanze

Vedere la Figura 3.

	Distanza di attivazione [mm]	Tolleranza [mm]
Distanza attivazione/chiusura	29	+/- 5
Distanza disattivazione/apertura	40	+/- 10
Range guasto/Range manomissione	10	+/- 2
Distanza attivazione minima: 29 mm, tolleranza in x: max. +/- 5 mm		

Dati tecnici

Contatto magnetico per montaggio su superficie DC408 per tipi di zona EOL, protezione manomissioni.

Tipo contatto	Contatto NC 1-pin
Distanza di commutazione	29 mm, +/- 5 mm
Tensione di commutazione	max. 100 V CC
Corrente di commutazione	max. 500 mA
Potenza contatti	max. 6 W o 6 VA
Resistenza contatto	max. 0,15 Ohm
Tensione di interruzione	> 250 V
Tensione operativa consentita	max. 40 V
Cavo di connessione	LIYY 4 x 0,14 mm Cu placcatura in stagno; Adatto per metodo di terminazione LSA IDC
Conduttore interno	Bianco
Dimensioni contenitore contatto	146 x 50 x 16,5 mm
Dimensioni cavo	Ø 3,2 mm x 2 m

Tubo metallico	L 1 m, Ø 6 x 9 mm acciaio galvanizzato, copertura in PVC (lunghezza fino a 10 m approvazione VdS)
Magnete	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, polarizzazione assiale,
Dimensioni contenitore magnetico	66 x 40 x 35 mm
Materiale dell'alloggiamento	Poliamide GF
Colore	Grigio
Temperatura di funzionamento	Da - 40°C a + 70°C
Categoria protezione	VdS - classe ambientale III, IP 67

Opzione: Kit fissaggio BF AMK (V2A set viti per installazione AMK)

Certificazione e conformità

Costruttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
IT	EN 50131-2-6 Grado 3 da VdS
VdS n.	G110007 (Cl. C)
Certificazione	

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.



Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Direttive Unione Europea Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE e/o 2014/35/UE. Per ulteriori informazioni, vedere www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com.

REACH Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell' Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info

Contatto

Vedere www.aritech.com.

NL: Installatie-instructies

Legenda voor afbeeldingen

1	Magnetische contacten
2	Installatie- en aansluitschema
A	Contact opnemen
B	Magneet
3	Afstandschem
A	Omgeving/inschakelafstand
B	Afstand/uitschakelafstand
C	Storingbereik/sabotagebereik
D	Tolerantiezone
4	Verbinding
A, B, C,	Verbindingskabel
D	Opmerking: B en D zijn de 2 getwiste aders van de sabotage lus.
E	Schakeldeel (NC)
F	Sabotagebeveiliging (intern contact)
G	EOL weerstand

Beschrijving

Voornamelijk voor de installatie op rolluiken, schuif- en hefdeuren, enz.

De contactbehuizing wordt op bodemniveau geïnstalleerd (een vlak oppervlak is vereist). Er mogen alleen niet-magnetische schroeven worden gebruikt voor het monteren van het apparaat.

Vanwege het waterbestendige en mechanisch stabiele ontwerp van de contactbehuizing, is de schakelaar grotendeels beschermd tegen schade veroorzaakt door voertuigen die er met rubberen banden overheen rijden.

De 4-draads kabel wordt beschermd door een metalen buis gevat in plastic.

Let tijdens het installeren van de magneetbehuizing op beide markeringen op de contactbehuizing. Hiermee kan de positie van de magneet exact corresponderen met die van het contact.

Raadpleeg de rechterkant van het afstandschem voor de ideale installatie-afstand tussen contact- en magneetbehuizing.

De magneet moet in het midden van de "tolerantiezone" worden geïnstalleerd, waarbij de relevante toleranties in acht worden genomen.

Het contactdeel mag niet op ferromagnetisch materiaal worden gemonteerd, de magneetbehuizing wel.

Tijdens de installatie moet worden voldaan aan de bewegingstoleranties van het beweegbare installatie-oppervlak voor de magnetische behuizing.

Nadat de montage is voltooid, moet de elektrische schakelfunctie van het magnetische contact worden gecontroleerd (bijv. met een ohmmeter of continuïteitstester).

Let op: De magneet verliest aan veldsterkte indien deze aan intense warmte of trillingen wordt blootgesteld. Dit kan ook gebeuren indien deze in de buurt van een andere magneet wordt geplaatst en hetzelfde geaarde polen dicht tegen elkaar worden gebracht.

Let op: Meet de voedingslijnen elektrisch door voordat u ze aansluit!

Afstandschem

Zie Afbeelding 3.

	Inschakelafstand [mm]	Tolerantie [mm]
Omgeving/inschakelafstand	29	+/- 5
Afstand/uitschakelafstand	40	+/- 10
Storingbereik/sabotagebereik	10	+/- 2
Minimum inschakelafstand: 29 mm, tolerantie in x: max. +/- 5 mm		

Technische gegevens

Verzonken gemonteerd magnetisch contact DC408 voor EOL-zonetypes, beveiligd tegen sabotage.

Contacttype	1-pin NC contact
Schakelafstand	29 mm, +/- 5 mm
Schakelvoltage	max. 100 V gelijkstroom
Schakelspanning	max. 500 mA
Contactvermogen:	max. 6 W of 6 VA
Contactweerstand	max. 0,15 Ohm
Storingsvoltage	> 250 V
Toelaatbare bedrijfsspanning	max. 40 V
Verbindingskabel	LIYY 4 x 0,14 mm Cu vertind; Geschikt voor LSA IDC-afsluitmethode
Interne geleider	Wit
Afmetingen contactbehuizing	146 x 50 x 16.5 mm
Kabelafmetingen	Ø 3,2 mm x 2 m
Metalen buis	L 1 m, Ø 6 x 9 mm verzinkt staal, omhuld in PVC (maximaal 10 m lang VdS-goedgekeurd)
Magneet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axiaal gepolariseerd
Afmetingen magnetische behuizing	66 x 40 x 35 mm
Materiaal behuizing	Polyamide GF
Kleur	Grijs
Temperatuurbereik	- 40 °C tot + 70 °C

Optie: Bevestigingskit BF AMK (V2A-schroefset voor AMK-installatie)

Algemene Informatie

Fabrikant OP DE MARKT GEBRACHT DOOR:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA

GEAUTORISEERDE EU
VERTEGENWOORDIGER:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland

EN EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS

VdS nr. G110007 (Cl. C)

Certificatie



Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid
<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code.

Richtlijnen Europese Unie Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke eisen en bepalingen van de Regelgeving 2014/30/EU en/of 2014/35/EU. Voor meer informatie zie www.firesecurityproducts.com of www.aritech.com.

REACH Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou locale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website:
www.recyclethis.info

Contact opnemen

Zie www.aritech.com.

SV: Installationsanvisningar

Lista för bilder

1	Magnetkontakt
2	Installation och kopplingschema
A	Kontakt
B	Magnet
3	Avståndstabell
A	Stängning/slutningsavstånd
B	Öppning/brytningsavstånd
C	Felomfång/sabotageomfång
D	Toleranszon
4	Anslutning
A, B, C,	Anslutningskabel
D	OBS! B och D är de två ihopvirade kablarna för sabotageslingan
E	Brytardel (NC)
F	Kapslings sabotage (reed kontakt)
G	EOL-motstånd

Beskrivning

DC408 är en högsäkerhetsmagnetkontakt.

I huvudsak för montering på rulljalusi, skjut- och lyftportar etc.

Kontaktens hölje installeras i marknivå (ytan måste vara jämn). Enbart icke-magnetiska skruvar får användas vid montering av enheten.

På grund av den vädersäkra och mekaniskt stabila utformningen av kontaktens hölje är brytaren i princip skyddad mot skador som kan åsamkas av fordon med gummihjul som kör över.

Den 4-ledade kabeln ligger skyddad i ett metallrör inneslutet i plast.

Lägg märke till de båda märkningarna på kontaktens hölje vid installation av magnetkontakten. De gör att magnetens position kan vara exakt i förhållande till kontakten.

Se höger sida av avståndstabellen för bästa installationsavstånd mellan kontakten och magnetens hölje.

Magneten bör placeras i mitten av "toleranszonen" med hänsyn taget till relevanta toleranser.

Till skillnad mot magnetkåpan får inte själva kontakten installeras mot något ferromagnetiskt material.

Se vid installationen till att uppfylla de rörelsetoleranser för rörliga installationsytor som finns för det magnetiska höljet.

Då monteringen är färdig ska den magnetiska kontaktens elektriska brytarfunktion kontrolleras (t ex med en mätinstrument eller ohmmeter).

Varning! Magneten kommer att förlora en del av sin styrka om den exponeras för intensiv värme eller vibrationer. Det kan också inträffa om den hamnar nära en annan magnet eller lika poler förs nära varandra.

Varning! Mät upp anslutningstrådarna elektriskt innan anslutning!

Avståndstabell

Se bild 3.

	Brytaravstånd [mm]	Tolerans [mm]
Stängning/slutning	29	+/- 5
Öppning/brytning	40	+/- 10
Feltolerans/sabotageomfång	10	+/- 2

Minsta brytavstånd: 29 mm, tolerans i x: max +/- 5 mm

Tekniska data


Magnetkontakt DC408 för EOL-sektioner, sabotageskyddad.

Kontakttyp	3 x 1 - stifts NC-kontakt
Arbetsavstånd	29 mm, +/- 5 mm
Förspänd	Ja
Omkopplingsspänning	max. 100 V DC
Kopplingsström	Max. 500 mA
Märkdata för kontakt	max. 6 W eller 6 VA
Kontaktresistans	max 0,15 ohm
Överslagsspänning	> 250 V
Tillåten driftsspänning	Max. 40 V
Anslutningskabel	LIYY 4 x 0.14 mm koppar/tenn-pläterad; anpassad för LSA IDC termineringsmetod
Intern ledare	Vit
Kontakthöljets dimensioner	146 x 50 x 16.5 mm
Kabeldimensioner	Ø 3.2 mm x 2 m
Metallrör	L 1 m, Ø 6 x 9 mm galvaniserat stål, innesluten i PVC (upp till 10 m längd VdS-godkänd)
Magnet	Ø 12 x 55 mm neodymium, axiellt polariserad,
Magnethöljets dimensioner	66 x 40 x 35 mm
Höljesmaterial	Polyamid GF
Färg	Grå
Temperaturomfång	- 40 °C till + 70 °C.
Skyddskategori	VdS – miljöklass III, IP 67
Larmklass	4

Alternativ: Monteringsats BF AMK (V2A skruvsats för AMK-installation)

Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

SE	SSF1014-3 Larmklass 4
EN	EN 50131-2-6 Grade 3 by VdS
VdS-nr	G110007 (kl. C)
Certifiering	

Produktvarningar och friskrivningar



DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna QR-koden.

EU-direktiv Carrier Fire & Security meddelar harmed att denna product överinstämmer med med tillämpliga krav och bestämmelser för Directive 2014/30/EU och/eller 2014/35/EU. För mer information: www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com.

REACH Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: www.recyclethis.info

Kontakt

Se www.aritech.com.

